

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE ROLLER SPORTS

COMITÉ INTERNATIONAL DE PATINAGE ARTISTIQUE

June 2013

TO ALL FEDERATIONS

WORLD CHAMPIONSHIPS TAIPEI CITY CAMPEONATOS MUNDIALES TAIPEI CITY 4-15 NOVEMBER 2013

Further to my communication to you All on 28 May I am now giving some more information to you all.

A raíz de mi comunicación a todos el 28 de mayo ahora estoy dando algo más de información para todos ustedes.

Hotel

The Official Hotel is Sunworld Dynasty Hotel, 100 Dun Hua North Road, Songsham District, Taipei 10549, Taiwan, www.sunworlddynasty.com

El hotel oficial es Sunworld Dynasty Hotel, 100 Dun Hua North Road, Songsham District, Taipei 10549, Taiwan, www.sunworlddynasty.com

This is the Official Hotel that MUST BE booked through the Chinese Taipei Federation if teams wish to have the extra facilities offered, transport to and from the airport to hotel, souvenir of the Championships, free Closing Party Ticket. Anyone not booking through the Federation will have a surcharge of 80US\$ per person, when you try and get your accreditation. However, the hotel will not take bookings from individuals for the period of the Championships.

Este es el hotel oficial por donde DEBEN reservar a través de la Federación de Chinese Taipei si los equipos quieren tener las instalaciones suplementarias, transporte hacia y desde el aeropuerto al hotel, suvenires de los Campeonatos, entradas gratis a la fiesta de clausura. Cualquier persona que no reserva a través de la Federación tendrá que pagar adicional \$80US por persona, al tratar de obtener su acreditación. Sin embargo, el hotel no tendrá reservas de personas individuales para el período de los campeonatos.

The price are 120 US\$ per person in a single room this include breakfast, transport to and from the hotel, as well as the souvenir and ticket for the closing party. E.mail of the Federation is : sychiang@gmail.com / yang19831221@yahoo.com.tw

FIRS

Viale Tiziano, 74 – 00196 Rome – ITALY
Phone +39 06 3685 8449-8543
Fax +39 06 3685 8211
info@rollersports.org
www.rollersports.org



CIPA

"Villa Ruscelli" Contrada Ferrini 22
63837 Falerone (FM) - ITALY
Phone +39 0734 710133
firscipa@rollersports.org
www.rollersports.org

El precio es de \$120US por persona en habitación individual, esto incluye el desayuno, el transporte desde y hacia el hotel, así como el suvenir y la entrada para la fiesta de clausura. El email de la Federación es: sychiang@gmail.com / yang19831221@yahoo.com.tw

Scott Chiang will be responsible for the booking of the hotels and transport to and from the airport

Scott, Chiang será responsable de la reserva de los hoteles y el transporte hacia y desde el aeropuerto

Stadium Estadio

The Stadium as mentioned in the previous letter, is within 10 minutes walking distance of the hotel, address –

El estadio como se menciona en la carta anterior, se encuentra a 10 minutos a pie del hotel, dirección -

Taipei Gymnasium, #10 Sec.4, Nanjing E.Road, Songsham District, Taipei

In the second week private training will be available on the 4th floor of this building, with the same floor, size, and coating, and this can be booked when you arrive (not before), through the Chinese Federation Representative at a cost of 100US\$ per hour, and of course Federation can join each other to book these facilities at this cost as the price is for the hour no matter how many skaters are on the floor.

En la segunda semana entrenamiento privado estará disponible en el cuarto piso de este edificio, con el mismo piso, mismo tamaño, y revestimiento, y puede ser reservado a su llegada (no antes), a través del representante de la Federación de Chinense Taipei a un costo de \$100US por hora, y por supuesto Federaciones pueden unirse entre sí para reservar estas instalaciones, el precio es por la hora no importa cuántos patinadores están en la pista.

This 4th floor is not available to us for the first week as the WSSA (Slalom Association) have their Championships taking place there from the 4-8 November

El cuarto piso no está a nuestra disposición para la primera semana ya que la WSSA (Asociación Slalom) tienen sus campeonatos allí desde el 4 al 8 de noviembre.

Entries Inscripciones

The 58th World Roller Artistic Skating Championships

These must be sent on the Official entry forms, typed not hand-written, and sent to CIPA – firscipa@rollersports.org and also a copy of the entry form and pictures of the skaters to the Chinese Federation – yang19831221@yahoo.com.tw by the end of July in order that CIPA can check carefully the programme already sent to you and make any alterations to times that are necessary due to the size of entries.

Estas deben ser enviadas en el formulario oficial de inscripción, no escrito a mano, y enviados a CIPA - firscipa@rollersports.org y también una copia del

formulario de inscripción y las imágenes de los patinadores a la Federación de Chinese Taipei - yang19831221@yahoo.com.tw a finales de julio con el fin de que CIPA pueda comprobar cuidadosamente el programa que ya ha sido enviado y cualquier alteración a los tiempos que son necesarios debido a la cantidad de las inscripciones.

Entry forms can be found on the FIRS web site under Artistic and your entries must be on these official forms and sent to the e.mail addresses above.

Los formularios de inscripción se pueden encontrar en el sitio web FIRS en Artístico y las inscripciones deben estar en los formularios oficiales y enviarlos a las direcciones email de arriba.

Welcome Party Fiesta de bienvenida

The Chinese Taipei Federation will be hosting a Welcome Party at the Hotel on Wednesday 6 November and another on Sunday 10 November at 19.00, for all persons who hold Accreditation, and who have booked through the Federation – those not booking through the Federation will not be invited to these Parties.

La Federación de Chinese Taipei será la anfitriona de esta fiesta de bienvenida en el Hotel el miércoles 6 de noviembre y otra el domingo 10 de noviembre a las 19.00 horas, para todas las personas que tienen Acreditación, y que han reservado a través de la Federación - los que no reservan a través de la Federación no será invitado a estas fiestas.

If anyone has questions please contact me on margaret@cepa.eu.com, or on firscipa@rollersports.org

And I will try and answer you all.

Si alguien tiene preguntas por favor póngase en contacto conmigo en margaret@cepa.eu.com, o en firscipa@rollersports.org

Trataré de responderles a todos.

Please note in the background of this letter the logo for the Championships
Tenga en cuenta en el fondo de esta carta, el logo de los Campeonatos.

Looking forward to meeting you all in November in Taipei City

Kind regards



MARGARET BROOKS
PRESIDENT - CIPA